(c) Connected Texts

1. In a thick forest near a city in the south there was a big
    banyan tree in which many birds lived in their nests.

    > dΩkkhinɔr sɔhɔr ɛkhɔnɔr osɔrɔt thɔka ɛkhɔn dath
    > habir mazɔt ɛzopa daŋɔr bɔrgɔs asil. tat bah xazi
    > bΩhut sɔrai bax kΩrisil

2. A crow also lived in the same tree.

    > xei gɔszopate ɛta kaurio bax kΩrisil

3. One morning when the crow was going in search of
    food, he saw a hunter with a net in his hand.

    > edin ratipua kauritoe ahar bisari zaõte hatɔt ɛkhɔn
    > zal lΩithɔka sikari ɛta dɛkha pale

4. Seeing him, the crow said to himself,

    > tak dekhi kauritoe nizɔke nize kΩle

5. This wicked man is surely going to my banyan tree to catch the birds who live there.

> ei dustɔ manuhto nissɔi mɔi thɔka bɔrgɔszopat bax-kɔra sɔraibor dhΩribɔlΩi zabɔlΩi olaise

6. So he returned to the banyan tree and informed the birds about the hunter.

> xei karɔne xi bɔrgɔszopalΩi ubhΩti gΩl aru sikaritor bixɔie sɔraiborɔk zɔnale

7. The hunter reached the banyan tree, spread his net underneath it and scattered his rice.

> sikaritoe bɔrgɔszopa pale aru tar tɔlɔt zalkhɔn pari tar saulbor sΩtiai dile

8. Then he went some distance and watched the net from a place of hiding.

> tar pisɔt xi ɔlɔp durɔlΩi gΩl aru ɛthait lukai zalkhɔnɔr opɔrɔt sΩku di thakil

9. None of the birds, however, went near the rice.

> ɔbɔisse ɛtao sɔrai saulɔr osɔrɔlΩi nΩgΩl

10. But soon the pigeon-king came along with his many followers in search of food.

> kintu ɔlɔp pisɔte bΩhuto lɔgΩriak lɔgɔt lΩi parɔborɔr rɔzato ahar bisari ahil

11. They saw the rice from afar and flew towards it.

> xihɔ̃te durɔr pɔra saulbor dekhile aru xei-phale ura marile

12. As soon as they came down to the rice all of them were caught in the net.

> xihɔ̃t saulɔr osɔrɔlΩi nami zoa matrɔke xɔkɔlobor zalɔt mɛr khai pΩril

13. The hunter, with a joyous heart, rushed to the spot with his stick to kill the pigeons.

> sikaritoe anɔndɔmɔne hatɔt tar taŋondal lΩi xei thailΩi dΩur marile

14. The pigeon-king seeing the hunter said to his followers 'Let us not loose courage'.

> sikaritok dekhi rɔza parɔtoe tar lɔgΩriaborɔk kΩle, 'ami xahɔx neheruaɔ̃ zen'

15. Before the hunter reaches us let us all with one united effort suddenly rise up in the air with the net.

> sikaritoe amak poar agɔte xɔkɔlore militɔ sɛstare ami tɔtkhɔnat zalkhɔnɔr xΩite akaxɔlΩi uthõ bΩla

16. In this way alone we shall be saved.

> ɛnekΩihe ami rɔikkha pΩrim

17. All the pigeons, as their king had ordered, flew up in the air with the net.

> xihõtɔr rɔzai adex dia karɔne zalkhɔnɔr xΩite ataibor parɔ akaxɔlΩi uri gΩl

18. The hunter followed them to some distance but later had to stop because the pigeons had gone too far.

> sikaritoe xihõtɔk ɔlɔp dur pise pise khedile, kintu pisɔt xi rΩbɔlΩgia hΩl, karɔn parɔbore bΩhut dur pale gΩi

19. When the pigeon-king knew that the hunter had turned back he said to his followers, 'Now let us go without fear to a place in the south where our friend, the mouse, lives.'

> rɔza parɔtoe zetia zanile ze sikaritɔ ubhΩti gΩl, tetia xi logΩriaborɔk kΩle, 'etia ami nirbhɔie dΩkkhinɔr pine thɔka amar bΩndhu nigɔnir thailΩi zaõ bΩla

20. He will surely cut away the net and we shall be free.

> tẽo nissɔi zalkhɔn kati dibɔ aru ami mukΩli hΩm

21. So all the pigeons reached the hole where the mouse lived.

> gΩtike ataibor parɔi nigɔni thɔka gatto pale gΩi

22. The mouse seeing his friend, the pigeon-king, in trouble was very much in grief and asked the pigeon-king how it all happened.

> nigɔnitoe tar bΩndhu rɔzaparak bipɔdɔt pɔra dekhi bɔr dukh pale aru eito kɛnekΩi hΩbɔlΩi pale rɔzaparɔk xudhile

23. The pigeon-king related the story and requested the mouse to hurry.

> rɔzaparɔtoe ghɔtɔnato bibΩri kΩle aru nigɔnitok khɔrdhɔr kΩribɔlΩi Ωnurodh kΩrile

24. So the mouse snapped the bond of all the pigeons and told them to come again if they were in trouble.
> tetia nigɔnitoe ataibor parɔr bandhbor kati dile aru bipɔdɔt pɔrile xihɔ̃tɔ acc akΩu ahibɔlΩi kΩle

25. The crow saw all this and was very much surprised at the friendship of the mouse and the pigeon-king.
> kauritoe ei xɔkɔlobor dekhile aru rɔzaparɔ aru nigɔnitor bΩndhuttɔt bor asΩrit hΩl

26. He thought I should also make this mouse my friend.
> xi bhabile, mɔio ei nigɔnitok bΩndhu kΩri lΩbɔ lage

27. So he called out to the mouse to come out and become his friend.
> xei karɔne xi nigɔnitok olai ahi tar bΩndhu hΩbɔlΩi matile.

28. At first the mouse was afraid but later, being assured by the crow, he agreed to become his friend.
> prɔthɔmɔte nigɔnitoe bhɔi kΩrisil, kintu pisɔt kauritoe prΩtisruti diat tar bΩndhu hΩbɔlΩi xi manti hΩl

29. From that day onwards they became friends and used to meet daily.
> xidinar pɔra xihɔ̃t bΩndhu hΩl aru xɔdai ɛke thait lɔg lagibɔlΩi dhΩrile

30. Then one day the crow went to the mouse and informed him sorrowfully that bad days had come.
> tar pisɔt edin kaurito nigɔnitor osɔrɔlΩi gΩl aru bɛia din ahibɔlΩi dhΩrise buli dukhere zɔnale

31. There was no food in the country and he had to go away to his friend, the tortoise who lived in a lake in the south, who would feed him with fish-meat.
> dexɔt ahar nohoa hoat xi dΩkkhin pine thɔka bil ɛkhɔnɔt bax-kɔra tar bΩndhu kasɔtor osɔrɔlΩi zabɔ lɔgat pΩril. xi tak masɔr ahar khuabɔ

32. The mouse also wanted to go with the crow.
> nigɔnitoeo kauritor xΩite zabɔlΩi bisarile

33. The crow agreed to take him on his back.
    tak pithit tuli nibɔlΩi kaurito manti hΩl

34. Thus both of them reached the lake and met the tortoise and from then onwards the three friends, the crow, the mouse and the tortoise stayed together.
    ɛnekΩi duio bilkhɔn pai kasɔtok lɔg pale aru tetiar pɔra kauri, nigɔni aru kasɔ ei tini bΩndhue ɛkelɔge bax kΩrile

35. One day a deer came running towards the lake.
    edinakhɔn ɛta hΩrina bilkhɔnɔr pine dΩuri ahil

36. He bore a frightened look and was breathing heavily.
    tar mukhɔt ɛta bhɔiɔr bhab aru xi ghɔnai uxah lΩi asil

37. The tortoise asked the deer, 'why are you afraid, my friend ?'
    kasɔtoe hΩrinatok xudhile, 'bΩndhu, tumi kiɔ bhɔi khaisa ?'

38. The deer said 'A number of hunters are following me.'
    hΩrinatoe kΩle, 'keitaman sikari mor pise pise ahise'.

39. I have somehow escaped from them.
    mɔi konomate xihɔ̃tɔr hatɔr pɔra xarilõ

40. Please allow me to remain here for some time.
    mok iat ɔlɔp xɔmɔi thakibɔlΩi dia

41. Make me your friend and save me from the hunter.
    mok bΩndhu hisape loa aru sikaritor hatɔr pɔra mok rɔikkha kɔra

42. The tortoise replied 'We are quite happy to have you as our friend'.
    kasɔtoe uttɔr dile 'ami tomak bΩndhu hisape pai bɔr xukhi hΩisõ'

43. You can live here as long as you like.
    ziman din issa kɔra tumi iat thakibɔ para

44. So all the four of them then lived together on the bank of the lake.
    tar pisɔt xihɔ̃t sarita bilkhɔnɔr parɔt ɛkelɔge thakil.